



[traduction]

Le 13 décembre 2011

Monsieur Robert Fonberg
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Objet : Demande d'information du DPB IR0060

Monsieur,

Le Comité permanent des finances nationales de la Chambre des communes m'a demandé de préparer une estimation des coûts du projet de loi d'initiative parlementaire C-215 – Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (suppression de la déduction sur la pension).

Afin de répondre à cette demande, le DPB a besoin des renseignements suivants de la part du ministère de la Défense nationale (MDN) :

- Toute estimation des coûts du projet de loi C-215, dont :
 - le cadre d'analyse utilisé pour préparer toute estimation des coûts du projet de loi d'initiative parlementaire susmentionné;
 - les données justificatives utilisées pour préparer l'estimation (la confidentialité des données individuelles, le cas échéant, sera respectée);
 - une description des principales hypothèses fondamentales utilisées pour préparer l'estimation;
 - toute analyse supplémentaire produite par le MND pour préparer l'estimation et qui pourrait être pertinente (p. ex., les répercussions comportementales associées aux changements proposés);
 - toute évaluation récente fournie par le Bureau du surintendant des institutions financières.

Nous vous remercions de l'attention que vous accorderez à cette demande importante. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour toute clarification.

Des fonctionnaires du Bureau du DPB sont disponibles pour une rencontre à votre convenance.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, mes salutations les meilleures.

Le directeur parlementaire du budget,

[signature]

Kevin Page

c.c. Rick Stewart, secrétaire adjoint auprès du Cabinet, Bureau du Conseil privé, Secrétariat de liaison de politique macroéconomique
Tim Klodt, Affaires parlementaires, MDN



Demande d'information du DPB

1) Numéro de la demande	xxx
2) Personne-ressource au DPB	Peter Weltman (613-996-1952 et peter.weltman@parl.gc.ca)
3) Type de demande	Ponctuelle
4) Objectif du DPB	Préparer une estimation des coûts pour un comité parlementaire.
5) Volet applicable au mandat du DPB	Conformément à l'article 9.2(d) de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , le DPB est mandaté pour préparer des estimations de coûts lorsque des parlementaires en font la demande.
6) Renseignements et données demandés	Les détails figurent à la page 1 de la lettre.
7) Priorité	Élevée
8) Date de présentation de la demande	Le 13 décembre 2011
9) Réponse exigée	Le 21 décembre 2011